

## Rahmenbedingungen zur Angebotserstellung / General conditions for preparing of fers

**DE:** Die hier vorliegende Ausschreibung erfolgt in **einem Los.**

**EN:** The tendering will be in **one lot.**

Der Auftrag wird an das geeignetste Unternehmen mit dem wirtschaftlichsten Angebot vergeben (Preis + Qualität bzgl. der Hauptleistung / Zuschlagskriterien). **Den Angebotsunterlagen ist eine Arbeitsprobe (Newsletter mit 5 Artikeln) beizufügen.** Die Bewertung fließt in die Zuschlagsentscheidung ein.

The contract is awarded to the most suitable company with the most economical offer (Price + quality with regard to the main service). **A work sample (newsletter with 5 articles) must be enclosed with the tender documents.** The evaluation will be included in the award decision.

*Den Unterlagen ist eine Arbeitsprobe beizufügen. Die Arbeitsprobe wird bewertet. Die Bewertung fließt in die Zuschlagsentscheidung ein. Die Arbeitsprobe besteht aus einem Newsletter mit 5 Artikeln, der durch den Bieter speziell für seine Bewerbung erstellt wird. Der Newsletter hat den Vorgaben der Leistungsbeschreibung zu folgen. Die Bieter verdeutlichen in der Arbeitsprobe ihr Verständnis der Aufgabenstellung und ihre fachliche Kompetenz. Eine Kompensation des Aufwandes erfolgt nicht, auch nicht im Falle, dass der Bieter nicht den Zuschlag erhält.*

*A work sample must be submitted with the documents. The work sample will be evaluated, and the evaluation will form part of the award decision. The work sample consists of a newsletter with five articles, prepared by the bidder specifically for this application. The newsletter must comply with the requirements set out in the service description. In the work sample, bidders demonstrate their understanding of the task and their professional expertise. No remuneration will be provided for the effort involved, including in cases where the bidder is not awarded the contract.*

Bitte lesbar und vollständig darstellen. **Ausschlusskriterium**

Please fill in the document completely and in readable manner. A missing work sample **will lead to an exclusion of the offer**

Die Bewertung erfolgt anhand der Bewertungsmatrix mit 30 % Preis und 70 % Qualität.

The evaluation is carried out on the basis of the evaluation matrix, with 30% price and 70% quality.